

cellularline

USB-C CHARGER

ISTRACHSUSBXC5W

Abmessungen: 68x38x22mm(LxBxH)
Gewicht: 48g
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 83,2
Effizienz bei geringer Last (%)(10 %): 79,1
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,03

- ↔ Wechselstrom
- ↔ Gleichstrom
- ⚡ Gerät ohne Funktionsänderung
- ⚡ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
- AC = Wechselstrom
- DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: CA 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensiones: 68x38x22mm (LargoxAnchoxAlto)
Peso: 48g
Eficiencia media en activo (%) : 83,2
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 79,1
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,03
~ corriente alterna
~ corriente continua
⚡ aparato sin toma de tierra funcional
⚡ aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisi sayesinde ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeye en uygun besleme tipine ayarlanır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu kullanarak beslemeye olanak sağlayan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmek için sağlar.
Güvenlik Uyarısı: Aygıtı besleme beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: CA 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Ölçüler: 68x38x22mm(LxWxH)
Ağırlık: 48g
Ortalama aktif performans (%): 83,2
Düşük şarjda performans (%) (%10): 79,1
Yüksek güç tüketimi (W): 0,03

~ alternatif akım
~ doğru akım
⚡ işlevsel toprak bağlantısı olmayan aletmarit
⚡ iç mekan kullanım için aletmarit
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

FR - MODE D'EMPLOI

Rendimento attivo medio (%) : 83,2
Rendimento a basso carico (%) (10 %): 79,1
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,03
~ corrente alterna
~ corrente continua
⚡ apparecchio senza connessione di terra funzionale
⚡ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débranchez le chargeur de la prise.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débranchez le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: VCA 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: VCC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensions: 68x38x22mm(L x l x H)
Poids : 48g

Rendement moyen en mode actif (%): 83,2
Rendement à faible charge (%) (10 %): 79,1
Consommation électrique hors charge (W): 0,03
~ courant alternatif

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkulaedegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen.
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensions: 68x38x22mm(PxLxH)
Weight: 48g

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 83,2
Tuotto alaisella latauksella (%) (10 %): 79,1
Tekonulkuus tyhjänä (W) : 0,03

- ↔ vaihtovirta
- ↔ tasavirta
- ⚡ laite ilman toimivaa maadotustilatintää
- ⚡ sisäkäyttöön tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = tasavirta

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowarka serii ACH wyposażona w technologię switching, dostosowuje się automatycznie do rodzaju zasilania dostarczanego w kraju, w którym jest stosowana.

Gniazdo USB-C pozwala na ładowanie dowolnego urządzenia, które wykorzystuje do zasilania kabel USB-C.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego należy wyjąć ładowarkę z gniazda

SPECYFIKACJE TECHNICZNE:

INPUT: CA 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Wymiary: 68x38x22mm (LÅ–WÅ–HÅ)
Waga: 48g
Średnia sprawność podczas pracy (%) : 83,2
Sprawność przy niskim obciążeniu (%) (10%): 79,1
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W): 0,03
~ prąd zmienny
~ prąd stały
⚡ urządzenie bez funkcjonalnego uzziemienia
⚡ urządzenie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych
AC = prąd zmienny
DC = prąd stały

العربية - دليل التظيمات
شحن البطاريات من سلسلة ACH مزود بتركيبا تحويل ويتلام تلقائيا مع نوع التقنيية الكهربائية المتوفرة في الدولة التي يستعمل فيها
مأخذ الواب ايس بيسى "USB-C" يسمح بشحن اي جهاز يستعمل كابل الواب ايس بيسى "USB-C" لإمداد بالطاقة
يمكن للشحن الكابل المرفوق من أجل الزمانة
تحذير السلامة: لفصل الجهاز عن تيار الشبكة الكهربائية يجب إخراج الشاحن من مأخذ التيار
المواصفات الفنية
شحن التيار: تيار مزود 240-110 فولت، 60/50 هرتز، 1.0 أمبير
مخرج التيار: ايس بيسى (ايس بيسى) 5.0 فولت/ 3.0 أمبير، 15.0 وات، 9.0 فولت/ 1.67 أمبير، 15.0 وات
الابعاد: 68 × 4038 × 22 ملم (طول×عرض×ارتفاع)
الوزن: 48 جم

معلومات حول الضمان القانونية
المصرية - معلومات ضلع ضمان قانوني ضد عيوب المظلمة وفقاً لما تضمن عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
الوزيد من المعلومات زر الصفحة (لرناغ)
www.cellularline.com/it-it-urgenza-legale

العربية - معلومات حول الضمان القانوني
معلومات ضلع ضمان قانوني ضد عيوب المظلمة وفقاً لما تضمن عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
الوزيد من المعلومات زر الصفحة (لرناغ)
www.cellularline.com/it-it-urgenza-legale

83.2 % (10%) 79.1
0.03

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), base tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/EC.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie (2014/35/EU) aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU), ROHS Direktifi (2011/65/EU direktifini güncelleme planı 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE İşareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn (2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

Fi - Tässä tuotussa on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännittdirektiivin (2014/35/EU), ROHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/EU) asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

PL - Niniejszy produkt posiada znak CE dzięki zgodności z wymogami i dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU), dyrektywę niskonapięciowej (2014/35/EU), dyrektywę ROHS (2015/863/EU aktualizującą dyrektywę 2011/65/EU), rozporządzenie UE nr 1782/2019, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقاً لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، ROHS (2015/863/UE)، توجيه المنخفض (2014/35/UE)، المحدث للتوجيه رقم 1782/2019، لاتحة الاتحاد الأوروبي رقم 2009/125/UE.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it-garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garantie-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GEGESZTZE VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/es-es/garantia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında önürülerine göre uygunuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKSAKATSEEN TAKAUSEEN LUUTTVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on takauslainen takauk koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan kuluttajansuojalain mukaisesti.
www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legale

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją prawną, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta.
Więcej informacji można znaleźć na stronie:
www.cellularline.com/it-it-urgenza-legale

العربية - معلومات حول الضمان القانونية
المصرية - معلومات ضلع ضمان قانوني ضد عيوب المظلمة وفقاً لما تضمن عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
الوزيد من المعلومات زر الصفحة (لرناغ)
www.cellularline.com/it-it-urgenza-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling. Corporate users should contact their supplier and the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Per gli utenti aziendali, questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Osztályozás:
Az információs szektorban a termék a következő információkat tartalmazza:
A termék megfelel az EU szabványoknak, amelyek előírják a hulladékkezelést, a környezetvédelmet és a fogyasztóvédelmet.
A termék megfelel az EU szabványoknak, amelyek előírják a hulladékkezelést, a környezetvédelmet és a fogyasztóvédelmet.
A termék megfelel az EU szabványoknak, amelyek előírják a hulladékkezelést, a környezetvédelmet és a fogyasztóvédelmet.
A termék megfelel az EU szabványoknak, amelyek előírják a hulladékkezelést, a környezetvédelmet és a fogyasztóvédelmet.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSENUTZER (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Gesundheit und des Umweltschadens durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

FR Informations zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollen Privatverbraucher das Geschäft kennenlernen. In dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieser Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgeschriebenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll eingeführt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie in ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreter mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen hierzu bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altkäse des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzugeben und für eine separate Sammlung abgeben. Weitere Informationen zum Elektrogesteig finden Sie auf www.elektrogesteig.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMESTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finaliza su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.

TR - EVDE KULLANIMA ÖNÜKLK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMLARDIR (Arusur birliği ölkeleri ile ayrılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullarımların ortamındağında söz konusu ürünün diğer ev atıklarını biriktirmek bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amaçlanmaktadır. Ev kullanıcıları, satın aldıkları ürünün, atıkları, saklaması ve materyale kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı özendirmek amacıyla kanunlarımlar bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulunduğunuz yerdeki diğer yetkililerle kurmay edebilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmayı ve almış sözleşmeleri şart ve koşullarını kontrol etmeyeve davildir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDGEUKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systeem voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product niet met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
FI - OHJEET KOTIOLUOKAUKOSSA ELLIEN LAITTEIDEN HÄVÄTTÄMISESSÄ (Sovellettavien Euroopan unionin jäsenmaissa, joissa on erilliset jätteenkäsittelyjärjestelmät)
Tuotteenä tä tuotteen asetuksissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen huishoidun kanssa. Kaikkien kotitalouksien kanssa jätin jätteen vierhellistä hävitystä joutuvat ympäristö- tai terveyshaitat välttämättä, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kiertävästä vastuullisesti luonnonvarojen kestävästi uudeelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään, jotta he voivat saada lisätietoja jätteenkäsittelystä ja kierrätyksestä. Yrittysasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä oman tavaramainontajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksensa. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązuje w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Ten symbol na produkcie lub na jego dokumentacji wskazuje, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkowników o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w tym celu należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki odpadów.
Dla użytkowników indywidualnych należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów.
Dla użytkowników biznesowych należy skontaktować się z własnym dostawcą i sprawdzić warunki umowy sprzedaży.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSENUTZER (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Gesundheit und des Umweltschadens durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązuje w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Ten symbol na produkcie lub na jego dokumentacji wskazuje, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkowników o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w tym celu należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki odpadów.
Dla użytkowników indywidualnych należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSENUTZER (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Gesundheit und des Umweltschadens durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązuje w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Ten symbol na produkcie lub na jego dokumentacji wskazuje, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkowników o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w tym celu należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSENUTZER (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Gesundheit und des Umweltschadens durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązuje w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Ten symbol na produkcie lub na jego dokumentacji wskazuje, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkowników o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w tym celu należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSENUTZER (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die Gesundheit und des Umweltschadens durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązuje w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Ten symbol na produkcie lub na jego dokumentacji wskazuje, że produkt nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkowników o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, w tym celu należy skorzystać z odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستهلكين
(مصرية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تعتبر العلامة الموجودة على المنتج أو وثقته أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات، يجب التخلص من المنتج بطريقة سليمة في الأبراج الأخرى من النفايات، وإعادة تنويره بشكل مسؤول لتتيز إعادة الاستخدام المستدام لمواد المواد.

كل منتج من المنتجات المنزلية المتصلة بالتيمة التي تم شراؤها مع المنتج أو إعادة التوريب الأخرى من النفايات، يجب التخلص منها بطريقة سليمة مع النفايات المنزلية السائلة المتصلة بالتيمة الأخرى من النفايات، وإعادة تنويره بشكل مسؤول لتتيز إعادة الاستخدام المستدام لمواد المواد.

يجوز هذا المنتج على بطارية تستعمل لمرة واحدة، فلا تخلو من جهاز أو لارة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف وإتلاف بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بخدمات التخلص من النفايات المنزلية (الإزالة البطارية المنزلية الموجودة داخل الجهاز مخصصة لاستخدام طول دورة حياة المنتج.

EN - Utilize the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. Ne pas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.
DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen
Protégese el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caídas, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR - Sarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenliğini güvence altına almak için elektrikli prizden bağlantıyı Ürünü kir, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın
Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocuğların erişimeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet op beschadigde of onveilige stopcontacten Beschermt het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houdt buiten bereik van kinderen

Fi - Käytä akkulariitta vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vah



USB-C CHARGER

SV - BATTERILADDARE USB-C / DA - USB-C BATTERIPLADER / NO - BATTERILADERE USB-C / PT - CARREGADOR DE BATERIAS USB-C / CS - NABÍJEČKA USB-C / SL - POLNILNIK BATERIJ USB-C / HR - PUNJAC ZA BATERIJE USB-C / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB-C

~ corrente alternada
~ corrente continua

 aparato sem ligação de terra funcional
 aparato para a utilização em ambientes internos
 corrente alternada
 corrente continua

SV - BRUKSANVISNING
Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatisk till typen av strömförsörjning som används i respektive land.
USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.
Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ut ta laddaren från uttaget.
TEKNISKA EGNSKAPER
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mått: 68x38x22mm(LxBxH)
Vikt: 48g
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 83,2
Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 79,1
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,03

~ växelström
~ likström
 armatur utan funktionell jordanslutning
 armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i series ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.
Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.
Sikkerhedsvarskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mål: 68x38x22mm(LxBxH)
Vægt: 48g
Genemsnittlig aktiv ydelse (%): 83,2
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 79,1
Effektforbrug uden belastning (W): 0,03

~ vækkelstrøm
~ jævnstrøm
 apparat uden funktionell jordforbindelse
 apparat til brug i indendørs miljøer
AC = vækkelstrøm
DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladere i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det land/hvor ladere benyttes.
USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som nettkabel.
Sikkerhetsvarsler: for å koble enheten fra strømmettet må du ta ladere ut av kontakten.

TEKNISKE EGNSKAPER
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensjoner: 68x38x22mm(LxBxH)
Vekt: 48gram
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 83,2
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 79,1
Strømförbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,03

~ vækkelstrøm
~ likstrøm
 apparat uten funksjonell jording
 apparat for innendørs bruk
AC = vækkelstrøm
DC = likstrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um

cabo USB-C para a alimentação.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensões: 68x38x22mm(CxLxA)
Peso: 48g
Eficiência média no modo ativo (%): 83,2
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 79,1
Consumo energético em vazio (W): 0,03

~ corrente alternada
~ corrente continua
 aparato sem ligação de terra funcional
 aparato para a utilização em ambientes internos
 corrente alternada
 corrente continua

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.
USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí síťe vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Rozměry: 68x38x22mm (DxŠxV)
Hmotnost: 48g
Průměrný aktivní výkon (%) : 83,2
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 79,1
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,03

~ střídavý proud
~ jednosměrný proud
 zařízení bez funkčního uzemnění
 zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL - PRIRUČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mere: 68x38x22mm(DxŠxV)
Teža: 48g
Pravnočrni izkoristek v aktivnem stanju (%): 83,2
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 79,1
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,03

~ izmenični tok
~ enosmerni tok
 naprava brez funkcionalne ozemlitve
 naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabal kao napajanje.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimenzije: 68x38x22mm(DxŠxV)
Težina: 48g
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 83,2
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79,1
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,03

~ izmjenična struja
~ istosmjerna struja
 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.
USB-C контактът позволява зареждането на всякви вид устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TEHNIŠKIS KAKARISTIKI:

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.
SL – Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredb EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.
HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbom EU broj 1782/2019 kojim se provode Direktiva 2009/125/EZ.
EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

AC – Acest produs este marcat cu marcajul CE. În conformitate cu prevederile directivei compatibilitatei electromagnetice (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.
Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.
Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Διαστάσεις: 68x38x22mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 48g
Μέση ενεργή απόδοση (%): 83,2
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 79,1
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,03

~ ενναλασσόμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα

 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γειώσεως
 συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = ενναλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCIUNI

Încărcătorul din seria ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibilă în țara în care se utilizează.

Portul USB-C permite reincărcarea oricăruia dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C.
Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

CARACTERISTICE TEHNICE

INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensiuni: 68x38x22mm(LxIxH)
Greutate: 48g
Randament activ mediu (%): 83,2
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 79,1
Consum de putere în gol (W): 0,03

~ curent alternativ
~ curent continuu
 dispozitiv fără împământare funcțională
 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
 naprava bez funkcionalne ozemlitve
 naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

~ izmjenična struja
~ istosmjerna struja
 naprava bez funkcionalne ozemlitve
 naprava za notranjo uporabo
AC = izmjenični tok
DC = istosmjerna struja

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.
DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateres af 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktiv 2009/125/EF.
NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU), erstatningsdirektiv (2011/65/EU), samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.
HR - Ova je proizvod označen CE oznakom u skladu s odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbom EU broj 1782/2019 kojom se provode Direktiva 2009/125/EZ.

CE
~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmjenična struja
~ istosmjerna struja
 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL – Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredb EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbom EU broj 1782/2019 kojim se provode Direktiva 2009/125/EZ.
EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

AC – Acest produs este marcat cu marcajul CE. În conformitate cu prevederile directivei compatibilitatei electromagnetice (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

~ ενναλασσόμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpbara nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelseslille i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av en rettslig garanti for samsvarseil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/en/garanzia-legale

CS – INFORMÁCIE O ZÁKONNEJ ZÁRUCKE
Naše výrobky se vzťahujú zákonná záruka na vady shody podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov na ochranu spotrebiteľov.

DA – INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so zakni z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu s nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivaju se zakonskim jamstvom za nedostatak u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legale
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, която е предвидена в приложимото национално законодателство за защита на потребителите.
За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legale
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på särskilt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.

Hushållsändare omedsats kontaktat antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
Företagsanvändare omedsats kontaktat antingen den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke bør bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialer/resurser.

Husholdningsbrugere bør kontakte den lokale myndighed, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

Denne merkingen på produktet eller på dets dokumentasjon viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet avfalls/husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materielle resurser.
Husholdningsbrukere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter.
Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e nações com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto no a sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do resto tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter todas as informações relativas ao rescaldo seletivo e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

CS – POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘIČENÍ SROUČNŮCHÝCH VÝJEDŮ (Použije se ve státech Evropské unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že u ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případného škodlivého vlivu na životní prostředí nebuďte na zdraví způsobený nesprávnou likvidací odpadů. Jádme doporučujeme, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžou udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad územní poskytování informací týkající se třídění odpadu za účelem toboho druhu odpadu. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.

SL – NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIM GOSPODINSTVIH (uporablja jo državne upravne enote in ostali s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzornega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta odpadki od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno stanje uporabe materialnih virov. Uporabniki v gospodinstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja. Uživatelje – podjetja vabimo, da kontaktirajo svojega dobavitelja in preverijo vse informacije vezane za odvajno skupljanje in recikliranje za svo vrsto proizvoda. Poslovni korisniki proizvajalec se za obrate obvezujejo v provjerje uvjetie i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i oimima s posebnim sustavima za odvajno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu potrošnju materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni udav odgovoran za sve informacije vezane za odvajno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici proizvaalec se za obrate obvezujuo v provjerje uvjetie i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПРИБОРИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделяно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля в средата или в дренажите, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителат да раздели този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни възможността за повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със свои доставчици и да проверят обичаите условия на договор за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.

RO - ÎNHĂȚĂRIE DE ABORDARE A DEȘURILOR ÎN ABORDAREA LA DOMACIIA PENTRU ECHIPAMENTE (Ţine se de țările din Uniunea Europeană și de țările în care există sisteme de sortare separată a deșeurilor)
Marcajul este aplicat pe produs sau în documentația sa și indică faptul că produsul nu trebuie să fie eliminat împreună cu restul deșeurilor casnice. Pentru a evita daunele aduse mediului sau sănătății, recomandăm utilizatorilor să separe acest produs de altele tipuri de deșeurile și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o rețorie sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs.
Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare.
Acest produs nu trebuie eliminat în locurile de curățare comercială.

SV - INSTRUKTIONI PRIVIND ELIMINERA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORI CASICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeurii menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul și sănătatea, recomandăm utilizatorilor să separe acest produs de altele tipuri de deșeurii și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o rețorie sustenabilă a resurselor materiale.
Recom